

LA OCUPACIÓN NO VA A DURAR ETERNAMENTE

Musa MARJANLI
Redactor - Jefe

Karabaj, la tierra ancestral azerbaiyana, es una de las regiones históricas de Azerbaiyán. Este topónimo se traduce a la lengua castellana como “jardín negro”, “gran jardín” o “jardín denso”. Karabaj siempre formaba parte de los Estados Azerbaiyanos hasta su ocupación, a comienzos del siglo XIX, por el Imperio Ruso. No voy a cansar al lector con las reflexiones sobre la población de Karabaj y sus gobernadores en diferentes períodos históricos: en la mayoría de las ediciones de la revista IRS-Herencia fueron publicados muchos artículos al respecto. Solo voy a subrayar que, hasta los comienzos del siglo XX, tanto en Karabaj como, por supuesto, en el territorio de la Armenia actual, no había ningún gobernador de etnia armenia. Este hecho claramente prueba que en las regiones mencionadas la tasa de la población armenia fue poco significativa.

El 14 de mayo de 1805, el gobernador del Kanato de Karabaj, Ibrahim kan, y el comandante de las tropas rusas, el conde P. Zizianov, firmaron el Tratado de Kurekchay, en cuya virtud el Kanato llegó a formar parte del Imperio Ruso. Más tarde, con el Tratado de Paz de Gulistán del 18 de octubre de 1813 y el Tratado de Paz de Turkmenchay del 10 de febrero de 1828, firmado tras la conclusión de dos Guerras entre Rusia y Persia, fue formalizada la entrega definitiva de los kanatos septentrionales azerbaiyanos al Imperio Ruso. Al entrar en posesión de estas tierras, Rusia, intentando reforzar el cristianismo en la región, inmediatamente organizó el desplazamiento masivo de los armenios del Imperio Persa y del Imperio Otomano, realojándolos, en primer lugar, en el territorio de los kanatos azerbaiyanos. En los años 1828-1911, fueron realojados centenares de miles de armenios en el Cáucaso Sur. Un impulso más dio la Primera Guerra Mundial. En 1978, en el pueblo de Maragá de Karabaj, se celebró solemnemente la inauguración del monumento en conmemoración del 150 aniversario del reasentamiento de la primera familia armenia de Persia.

El 28 de mayo de 1918, fue promulgada la República Democrática de Azerbaiyán, que incluía las tierras del “Cáucaso Sur y Cáucaso Este”. Azerbaiyán, formado de la Gobernación General de Karabaj con el centro en la ciudad de Shushá, que reunía los distritos de Shushá, Javanshir y Jabrail de la antigua provincia Elizavetpol, fue establecido en enero de 1919, y reconocido, en abril del mismo año, por los países de la Triple Entente. El mismo año, así denominada la Asamblea Nacional Armenia de Nagorno Karabaj reconoció oficialmente la jurisdicción de Azerbaiyán en la región - hecho que desacredita las falsas afirmaciones sobre Nagorno Karabaj como “unidad política independiente”.

*Ganó tras el bombardeo con misiles por las fuerzas armadas de Armenia del 17 de octubre de 2020.
Murieron 14 personas civiles, resultaron heridas - 53 personas*



En aquel entonces, el periodista británico Scotland -Liddell escribía desde Shushá en sus cartas a Londres: "La paz llegó a Karabaj. Los armenios se comprometieron a someterse al Gobierno de Azerbaiyán...Según los armenios, a Shushá y Karabaj finalmente llegaron la paz y la seguridad... Los dos pueblos están dispuestos a seguir conviviendo pacíficamente. Si los provocadores no entrometen, ellos seguirán conviviendo pacíficamente. Supongo que en la masacre entre armenios y tártaros en otras regiones transcaucásicas sean culpables los armenios. En cuanto a la propaganda, la propaganda armenia funciona bien, pero estoy seguro de que su actividad en el Cáucaso Sur es netamente provocadora."

En 1920, Azerbaiyán fue ocupado por la Rusia Soviética. En respuesta a las reclamaciones de los nacionalistas armenios sobre Nagorno Karabaj, el 05 de julio de 1921, en la reunión del Buró Caucásico del Comité Central del Partido Comunista, fue tomada la decisión de dejar Nagorno Karabaj dentro de las fronteras de la República Socialista Soviética de Azerbaiyán, concediéndole la amplia autonomía con el centro en Shushá debido a la necesidad de mantener la paz nacional entre armenios y azerbaiyanos, las relaciones económicas entre Nagorno (trad.: montañoso) Karabaj y Karabaj de llano y la relación de Nagorno Karabaj (RANK) con Azerbaiyán. El 7 de julio de 1923, fue establecida la Región Autónoma de Nagorno Karabaj con la superficie de 4,4 mil kilómetros cuadrados y ,en septiembre del mismo año, en honor de uno de los líderes bolcheviques, Stepan Shaumián, la ciudad de Khankandí fue renombrada a Stepanokerd.

En cuanto a los 300 mil azerbaiyanos, que vivían agrupados en el territorio de la República Socialista Soviética de Armenia, establecida

*Ganjá tras el bombardeo con misiles por las tropas armenias del 11 de octubre de 2020.
Murieron 10 personas civiles, resultaron heridas - 34 personas*



en 1920, los dirigentes del Kremlin y la administración local ni siquiera pensaron sobre el establecimiento de la autonomía cultural azerbaiyana.

La condición de Nagorno Karabaj como entidad autónoma dentro de Azerbaiyán fue estipulada en las Constituciones de la URSS de 1936 y 1977 y en las Constituciones de la República Socialista Soviética de Azerbaiyán. Además, el 16 de junio de 1981, se aprobó una ley especial "Sobre la Región Autónoma de Nagorno Karabaj" (RANK). En gran parte, debido a su autonomía y los privilegios relacionados, la RANK se convirtió gradualmente en una región agroindustrial desarrollada: los territorios adyacentes con la población azerbaiyana sirvieron como base de materia prima. El desarrollo socioeconómico de la autonomía se adelantó al resto de las regiones de Azerbaiyán y Armenia. Esto condujo al sentimiento de una cierta exclusividad entre la población armenia de la región, lo que, a su vez, creó un terreno fértil para incitar el separatismo.

A partir de mediados de los años 80 del siglo pasado, los dirigentes de la República Socialista Soviética de Armenia y la diáspora armenia, con el silenciosa pero activa participación del Kremlin, comenzaron su actividad para separar la RANC de Azerbaiyán y unirla con Armenia.

El 20 de febrero de 1988, en la reunión del Consejo de Diputados del Pueblo de la RANC, los diputados armenios adoptaron una resolución dirigida a los Soviets Supremos de la República Socialista Soviética de Azerbaiyán y a los de la República Socialista Soviética de Armenia sobre la unión de la región con Armenia. El 22 de febrero, cerca del pueblo Askerán una manifestación pacífica de azerbaiyanos protestó contra este acto ilegal. Contra los pacíficos manifestantes dispararon; como su

*Ganjá tras el bombardeo con misiles del 4 de octubre de 2020.
Murió 1 persona, resultaron heridas - 32 personas civiles*



resultado, murieron dos personas. Fueron las primeras víctimas de este largo conflicto. Asimismo, en el territorio de Armenia, comenzaron los pogromos contra los azerbaiyanos con el total neutralismo de las unidades del ejército soviético alojados allí. Como su resultado 250 mil azerbaiyanos fueron expulsados de sus tierras ancestrales. Durante los acontecimientos fueron asesinados 216 personas.

El 1 de diciembre de 1989, el Soviet Supremo de la República Socialista Soviética de Armenia emitió una resolución sobre la "reunificación" de Armenia con la RANC. El 10 de enero de 1990, la Mesa del Soviet Supremo de la URSS declaró este acto inconstitucional, señalando en su resolución la ilegalidad de la anexión de la RANC por Armenia sin el consentimiento de la RSS de Azerbaiyán.

El 18 de octubre de 1991, el Consejo Supremo de Azerbaiyán adoptó el Acta Constitucional de Independencia. El 26 de noviembre del mismo año, se aprobó la ley "Sobre la disolución de la Región Autónoma de Nagorno Karabaj de la República de Azerbaiyán".

A finales de 1991 y principios de 1992, el conflicto entró en una fase militar a gran escala. Aprovechándose de la confusión en las condiciones de la disolución de la URSS, Armenia, con el apoyo político-militar activo de Rusia y la diáspora armenia extranjera, comenzó las activas operaciones militares. En febrero de 1992, en la pequeña localidad de Joyalí, con la participación directa del personal militar de la CEI, fue perpetrada una cruel masacre sin precedentes contra la población civil azerbaiyana. Como resultado del acto reconocido como el genocidio en Joyalí, miles de civiles - mujeres, niños, ancianos - fueron asesinados o capturados; la ciudad fue borrada del mapa.

En mayo del mismo año, Armenia ocupó la ciudad de Shushá, y luego



la ciudad de Lachín, que ocupa una posición ventajosa entre el territorio de la ex RANK y Armenia. En 1993, fueron ocupados vastos territorios de las regiones de Nagorno Karabaj y Karabaj de llano: Kelbajár, Zanguilán, Gubadlí, Jabrayíl, Fizulí, Agdám. Paralelamente a estos acontecimientos, el 30 de abril de 1993, el Consejo de Seguridad de la ONU adoptó la Resolución No. 822, exigiendo la retirada inmediata de todas las fuerzas de ocupación de la región de Kalbajár y otros territorios ocupados, y el 29 de julio, la Resolución No. 853 sobre la retirada completa, inmediata e incondicional de todas las fuerzas de ocupación de Agdám y otros territorios ocupados de Azerbaiyán.

El 14 de octubre del mismo año, fue adoptada la Resolución No. 874, donde se exige que las dos partes hagan los pasos necesarios e inmediatos, conforme al respectivo calendario presentado por el Grupo de Minsk de la OSCE, incluida la retirada de las tropas de los territorios recién ocupados. Finalmente, el 11 de noviembre de 1993, el Consejo de Seguridad de la ONU adoptó la Resolución No. 884, que condena la ocupación de la región de Zanguilán y el pueblo de Horadiz, los ataques contra la población civil y el bombardeo del territorio de la República de Azerbaiyán, exige la retirada unilateral de las fuerzas de ocupación de la región de Zanguilán y el pueblo de Horadiz y otros territorios recién ocupados de Azerbaiyán.

El 12 de mayo de 1994 se firmó el Protocolo de Armisticio de Bishkek entre Azerbaiyán y Armenia, por el cual el conflicto armenio-azerbaiyano se quedó congelado durante muchos años. Durante este período de tiempo, en exilio creció una generación de habitantes de Karabaj, sin haber visto la tierra de sus antepasados con sus propios ojos.

En total, como resultado de la agresión militar de Armenia, fue ocupó el 20% del territorio de Azerbaiyán: el territorio de la antigua RANK y



siete regiones administrativas adyacentes, 13 aldeas de Terter, 7 aldeas de Gazakh y una aldea de la región de Sadarak. Durante la guerra, más de un millón de azerbaiyanos fueron expulsados de sus hogares, 20.000 murieron y 50.000 quedaron discapacitados, más de 2.000 fueron hechos prisioneros o rehenes. Cerca de 4 mil, incluidos 67 niños, 265 mujeres y 326 ancianos desaparecieron sin noticias algunas.

El 30 de enero de 1992, Azerbaiyán entró como miembro de la CSCE (ahora la OSCE), y desde entonces el conflicto militar entre Armenia y Azerbaiyán ha entrado en la agenda de esta organización. Sin embargo, este hecho no tuvo resultados reales. El "Calendario de medidas urgentes" elaborado por el Grupo de Minsk de la OSCE (un organismo creado para mediar en la solución del conflicto) para la implementación de las Resoluciones del Consejo de Seguridad de la ONU antes mencionadas no tuvo ningún impacto. El Grupo de Minsk de la OSCE no tiene un mecanismo de sanciones por negarse a implementar sus decisiones y todos sus documentos son de carácter consultativo. El principio del mutuo compromiso, guiado por la OSCE, en la práctica condujo a la connivencia con el agresor y, como consecuencia, a su total impunidad. Las negociaciones mediadas por el Grupo de Minsk de la OSCE no consiguieron superar las contradicciones entre las partes y revelaron las diferencias significativas en las posturas de las potencias - miembros del Grupo de Minsk.

Sin embargo, a pesar de tener el conflicto congelado, no se trata de una verdadera tregua en el frente. En los 27 años transcurridos desde la firma del acuerdo de armisticio, como resultado de las provocaciones periódicas por parte de Armenia, decenas de personas murieron y cientos de personas resultaron heridas, la mayoría de ellas -civiles azerbaiyanos.



Para evitar víctimas, el Gobierno de Azerbaiyán incluso construyó muros cerca de muchos asentamientos, pero esto no produjo el efecto deseado. Como resultado de los bombardeos armenios, entre las víctimas mortales hay incluso niños pequeños. Obviamente que esta posición de "ni paz ni guerra" podía mantenerse indefinidamente. Los desplazados internos estaban cansados de esperar el regreso a sus hogares. Las grandes potencias con sus innumerables afirmaciones sobre la necesidad de la paz y que "el conflicto no tiene una solución militar", hicieron poco para lograr una verdadera solución pacífica del conflicto. Además, Rusia, uno de los copresidentes del Grupo de Minsk y, en consecuencia, uno de los principales mediadores en el conflicto, ha transferido armas y equipo militar a Armenia en total de miles de millones de dólares para mantener el así denominado "balance de poderes".

Estoy de acuerdo, cualquier guerra termina con la paz. No lo vamos a olvidar en ninguna situación. Sin embargo, Armenia no solo se apoderó de las tierras ajenas, apoyada por los herederos de los que reasentaron a los armenios en el Cáucaso Sur desde hace casi 200 años. Armenia ha insultado y continúa insultando cruelmente a los que considera derrotados. En cada oportunidad dejan claro que son más fuertes y por eso no consideran necesario expresarse correctamente, no dudan en humillar a otra parte. Recordamos el conocido lema "Karabaj es Armenia y punto".

Todo esto, aparentemente, tiene como objetivo ahogar, reprimir la repugnante verdad, el hecho de que los armenios, o más bien, los grupos nacionalistas armenios, han servido durante mucho tiempo de instrumento en manos de varios actores geopolíticos. En este sentido cabe recordar la afirmación de Isaac Asimov: "Armenia, como una

*Bardá tras el bombardeo con misiles por tropas armenias del 27 de octubre de 2020.
Murieron 4 personas civiles, resultaron heridas - 13 personas*



pelota de ping-pong, colgada entre los poderes de Occidente y Oriente, nunca dueña de sí misma, nunca perteneció firmemente a uno u otro bando, siempre un campo de batalla de diplomáticos y ejércitos "(Isaac Asimov. "Oriente Medio: una historia de diez milenios". Moscú, Editorial: Tsentrpoligraf, 2006).

Armenia, actuando en el período moderno como el "baluarte de Rusia en el Cáucaso", constituye un serio obstáculo para el desarrollo económico y político, un factor de desestabilización de toda la región. Tanto Azerbaiyán como Armenia han perdido mucho en este conflicto, pero estas pérdidas, por grandes que sean, siguen siendo desiguales. Azerbaiyán perdió miles de vidas y enormes valores materiales y culturales, perdió temporalmente parte de su territorio, mientras que Armenia no perdió sus tierras, sino que perdió su independencia, si no de jure, sino de facto. Si quieren devolver las tierras capturadas, no podrán hacerlo sin el permiso de otros. Estamos liberando nuestras tierras, lamentablemente, no de forma pacífica. El 27 de septiembre, las fuerzas armadas de Armenia perpetraron una provocación más - ¡Dios sabe cuántas provocaciones en 27 años de tregua! -, sometiendo a un bombardeo intensivo con lanzacohetes y artillería, no solo las posiciones del ejército azerbaiyano, sino los asentamientos pacíficos. Para detener la provocación militar del enemigo y garantizar la seguridad de la población, las Fuerzas Armadas de Azerbaiyán, de conformidad con el derecho universal a la legítima defensa, lanzaron una operación contraofensiva. Así comenzó la segunda guerra de Karabaj. Cuando estamos preparando esta edición para su publicación, han comenzado la operación de obligar al enemigo a la paz, uno por uno están liberando los pueblos y aldeas de Azerbaiyán ocupados desde hace 27 años.



El presidente de Azerbaiyán, Ilham Aliyev, reitera: “La integridad territorial de Azerbaiyán no es y nunca será objeto de negociaciones. Azerbaiyán no hará ni un paso atrás. Es decir, no habrá concesiones en la cuestión de la integridad territorial de Azerbaiyán. El pueblo de Azerbaiyán nunca aceptará la ocupación ¡Karabaj es nuestra tierra histórica y ancestral!”

No habrá concesiones en la integridad territorial de Azerbaiyán. Esta realidad tiene que ser asimilada tanto por Armenia, como por sus patrocinadores. Cuanto antes la asimilan, tanto antes llegarán la paz y la seguridad en esta sufrida región del Cáucaso Sur. Sin embargo, la parte armenia no quiere aceptar esta realidad: derrotada en el campo de batallas, proyecta su ira en la población civil azerbaiyana. El ejército de Armenia está bombardeando con misiles y atacando con la artillería a los civiles, incluyendo la población civil lejos de la zona de combates. Como resultado de los bombardeos hay muchas víctimas mortales y heridos entre la población civil. La información más detallada al respecto será publicada en las siguientes ediciones de la revista. Expreso la confianza de que para entonces los demás territorios ocupados son liberados y reina la paz tan esperada....

P.S. Cuando estábamos preparando esta edición de la revista para su publicación, el Ejército de Azerbaiyán liberó de las tropas ocupantes varias localidades de Karabaj, incluyendo a la ciudad de Shushá. En las siguientes ediciones les informaremos más detalladamente sobre estos destacados acontecimientos.

Fotografías: Ilkin SALIFOV, Vali SHUKUROV, Famil MAHMUDBEYLI